2-12

CALZATURE
DI LUSSO
PER UOMINI, SIGNORE
E BAMBINI

IL "MAXIMUM„ DELLA PERFEZIONE E DELL'ELEGANZA.

Si trovano soltanto presso la Casa

MODAS REUNIDAS
RUA DIREITA 100. S.PAULO

Vasco Farinello & Comp.
CASELLA, 386
TELEFONO, 3748 — Central

IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 2741 (Central)

Col tempo e con la paglia maturano le nespole...

Abbonamento annuo . . . Rs. 10$000
Un semestre . . . . . » 6$000

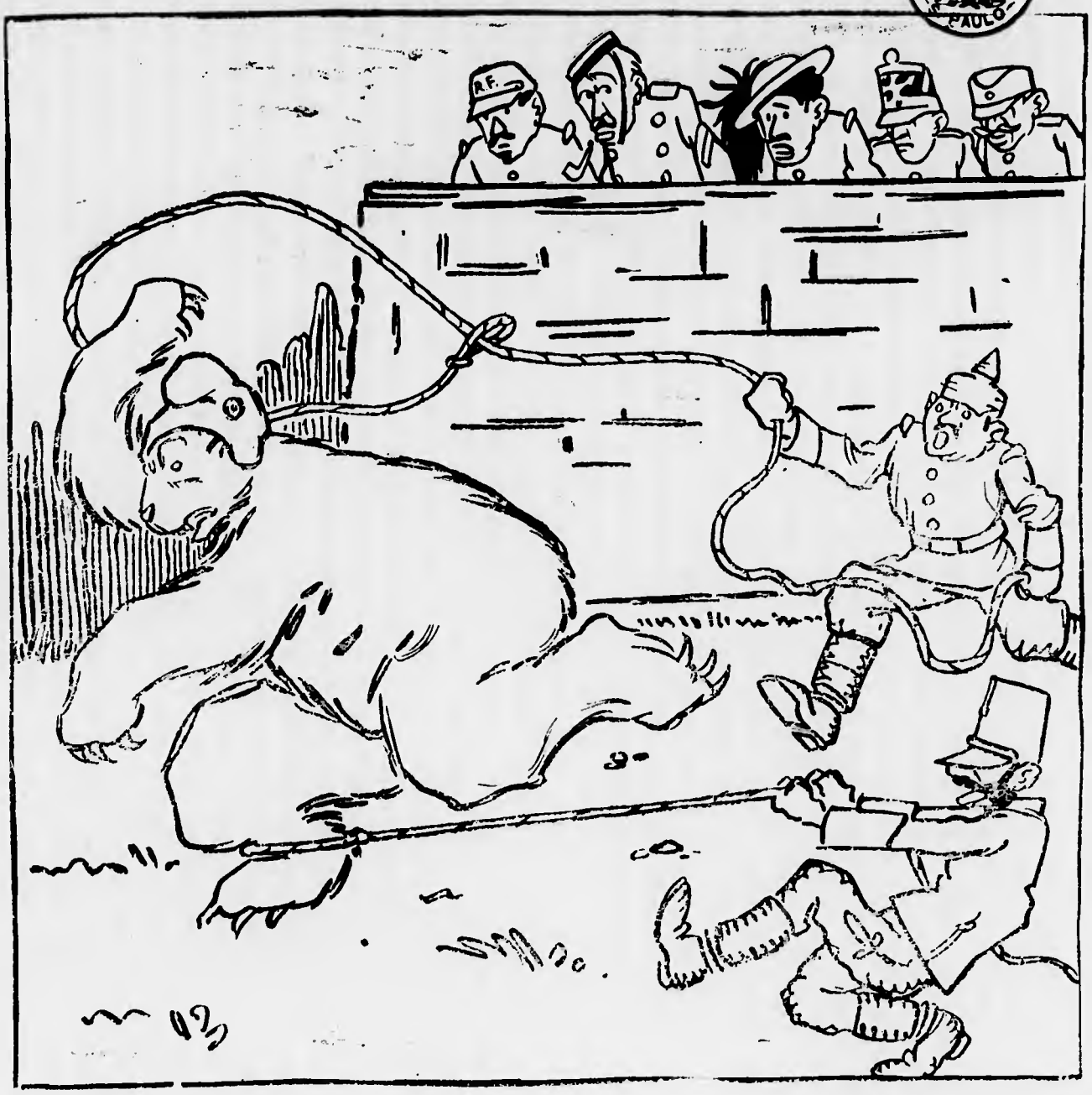
REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE :
Rua 15 Novembro, 52 (2.o andar) - Caixa, 927

Anno X | São Paulo, 4 Agosto 1917 | Num. 519

Il «PASQUINO» è stampato nello Stab. Tipogr. «O Pensamento» — Rua Rodrigo Silva. N. 40

ILLUSIONI INUTILI

BIBLIOTHECA MUNICIPAL PAULO



GLI ALLEATI — E' inutile che ci facciamo più illusioni! Dobbiamo contare soltanto sulle nostre forze. L'orso ha più voglia di scappare che di combattere.

ANDAR 2 PRAT. 2
EST. 5 N.o de ORD.

CHINATO BALLOR

Ottimo fra i migliori

Farmacia e Drogheria Italiana "FARAUT,,

MACEDONIO CRISTINI e C.

S. PAOLO - Rua Alvares Penteado, N. 36 - S. PAOLO

FIUGGI - (Provincia di Roma), — Acqua Minerale Naturale: Alcalina - Diuretica - Digestiva: Battericamente pura. Ottima per tavola, usata pura o anche mescolata al vino. Cura in modo meraviglioso i catarri gastrici e intestinali. il diabete, i catarri uretrali e vaginali, importata per consiglio dei principali medici italiani di S. Paolo. E' la migliore acqua da tavola straniera.

GIOCONDA - (Tuto cito jucunde). Acqua Minerale Purgativa Italiana:
E' indicata per i SALI che contiene, in tutte le affezioni ove necessita sgombrare il « tubo digerente »: non causa alcuna irritazione intestinale.
E' considerata come una delle PIU' OTTIME acque purgative straniere.
Concessionari:
M. CRISTINI e COMP.
Rua Alvares Penteado, 36 — S. Paulo

Febbri Malariche — Chinino dello Stato

Rimedio infallibile per prevenire e curare le febbri malariche — Preparato col massimo scrupolo dal GOVERNO ITALIANO.
Come preservativo indichiamo di prendere una pillola ALLA MATTINA E UN'ALTRA ALLA SERA ai bambini basta UN CIOCCOLATTINO al giorno.
RACCOMANDIAMO la cura preventiva a tutti quelli che devono attraversare zone infette anche per poco tempo, e alle persone che abitano luoghi malsani e pantanosi.
COME CURATIVO — per adulti da 5 a 10 pillole al giorno — per bambini da 2 a 4 cioccolattini al giorno.
UNA SOLA pillola al giorno tonifica l'organismo ed evita i sudori eccessivi.

Unico concessionario per tutto il Brasile:

HENRIQUE METZGER

S. PAOLO - Rua Libero Badaró, N. 175 - S. PAOLO

HOTEL REBECCHINO

di fronte alla Stazione della Luce

S. PAULO

Diaria di 6$000 e 7$000
Refezione a 2$000

Deposito de queijos e manteiga de Minas

Vicente Pascarelli e Filhos

Fabricantes da Manteiga «Favorita» analisada
Telephone, 4872 - Caixa, 1115
Rua General Couto de Magalhães, 66 - S. Paulo

CALZOLAI

e negozianti di cuoio!

Prima di far acquisti di forme non dimenticate di visitare la grande fabbrica di Rua Florencio de Abreu, 17, dove troverete forme pronte di ogni qualità, eleganti, moderne e da scegliere a piacimento a prezzi mitissimi.
Accettansi ordinazioni per qualunque partita, garantendo un lavoro perfetto e di "guatambú,, ben stagionato.

Grande Officina di Gioielleria e Orologeria

Articoli per regali comuni e di lusso

CASA "LA MOTTA,,

Rua Quintino Bocayuva, N. 66

Comprasi Argento - Oro - Platino, a prezzi vantaggiosi

Bar e Pizzeria Napolitana

S. PAULO -- Rua Ypiranga, N. 67 -- S. PAULO

Telefono, N. 2704 - Cidade

Biffi - Sfogliatelle - Maccheroni uso Napoli

Cucina alla casalinga a prezzi modici

ACCETTANSI PENSIONISTI

Grande Pastificio "Caruso,,

dei FRATELLI CARUSO

RUA BARAO DE ITAPETININGA, N. 31 — TELEFONO, 3165

S. PAULO — Casa fondata nel 1889 — S. PAULO

Specialità della Casa: Pastina glutinata, Pasta all'uovo, Tagliarini — Semola italiana
Prodotti di qualità insuperabile
:: :: :: MASSIMO BUON MERCATO :: :: ::

Gran TARGA d'onore all'Espos. Internazionale di Genova, 1914

"Confeitaria e Bar Avenida,,

P. DE DIVITYS e C.

Rua S. João, 181-B --- Telefono, 375 (Central)

Specialità della Casa

Sfogliatelle Napoletane - Pane di miele - Biscotti

Si accettano ordinazioni per sposalizi, battesimi, « pick-nick », banchetti, ecc.

Aos Lavradores

Não é reclame; é a expressão da verdade

ENGENHO STAMATO

Para moagem de canna, o mais moderno, mais simples e mais economico até hoje conhecido.

Cinco cilindros, sem engranagens, com salva-guarda para evitar desastres. Já foi adquirido por milhares de fazendeiros que attestam a grande utilidade desta importante machina, privilegiada e premiada nas Exposições de S. Luiz, Rio de Janeiro, Milão, Turim e Bruxellas.

Economia
e resistencia garantidas

Enviam-se informações e catalogos a pedido dos interessados.

Inventor e fabricante:

RAPHAEL STAMATO

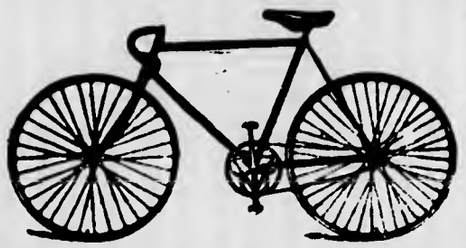
Fundição e Mechanica:

Rua Santa Rosa

Escriptorio:

Rua do Gazometro, 17

Caixa Postal, 429 — S. PAULO



Grande stock di Biciclette delle migliori marche straniere e di propria fabbricazione

OFFICINA MECCANICA
per riparazioni di biciclette e motociclette

Accessori e pezzi di ricambio per qualsiasi macchina.

Casa Luiz Calei

la piú antica di S. Paulo

11 — Rua Barão de Itapetininga — 11

Vendonsi

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinaccie per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i loro difetti.

Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia — Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglia — Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro — Non occorrono apparecchi speciali. — Catalogo gratis — OLINTO BARBIERI — RUA PARAIZO, 25 — S. Paolo — Telefono n. 2958.

N. B. — Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scolorili, liacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

GAETANO VAGLIENGO

Restaurant nella
Stazione della Luce

Appaltatore del Vagona-Restaurant del treno São Paulo Santos

Vendita al dettaglio dei migliori generi di pizzicheria e di drogheria - seccos e molhados - e deposito dell'ottimo burro

marca **Trevo**

Dolci, Confetture, Cioccolato

Servizio completo di latte, caffè e latte, thé e cioccolata

IL SOLE NASCE PER TUTTI

Casa importatrice di minutezze, Cancelleria, Chincaglieria, cordami, spaghi, ecc. Grande e variato stock di ceste, sporte, gabbie, spazzole, cappelli di paglia, per tutti i prezzi.

La migliore e più grande Casa assortita di minutezze.

P. De Ranieri

R. FL. DE ABREU, 158-A, 158-B
Telefono, 710 - (Central)
Vicino alla Staz. della Luce

Casa Tramontano

Sartoria per signori e signore e Scuola di taglio
Si confezionano abiti per signore secondo gli ultimi figurini

Gaetano Tramontano

Rua S. João, 11 - Telefono, 2758 - S. Paulo

CASA SPARTACO

RUA VICTORIA, 170 — TELEFONO, 27-67 — (Cidade)

TAILLEUR POUR DAMES

Specialità in tailleurs classici e amazonas — Si fanno tailleurs fantasia e manteaux

SPARTACO GHIROTTI & C.IA

Scuola di taglio LUIZ QUINTO

Sistema Nord-Americano

S' insegna a tagliare senza prova qualunque abito da uomo per qualsiasi figura. Metodo garantito premiato all'Esposizione Internazionale di Genova 1914, colla Grande Coppa d'Onore.

Praça Dr. Antonio Prado, N. 8 (sobrado)

Premiata Fabbrica di Bigliardi

SAVERIO BLOIS

Rua Dos Gusmões, 49 — Telefono 1894 — S. PAULO

Completo assortimento di articoli ed accessori congeneri

- Eleganza e Massimo buon mercato -

Casa MURANO

32 RUA MARECHAL DEODORO Casella, 865 — Telefono, 622 **32**

S. PAULO

Il maggior assortimento della Capitale in Armoniche di Castelfidardo

da 2 fino a 36 bassi

MANDOLINI — VIOLINI — CHITARRE
" VIOLAS " — " CAVAQUINHOS "

CORDE NAPOLETANE
DISCHI E GRAMMOFONI

Chiedere cataloghi e prezzi

Casa Giordano

Avenida Brigad. Luiz Antonio, 53 - S. Paulo
TELEFONO, 4196

Restaurant à la carte - Pizze, sfogliatelle e dolci alla napoletana

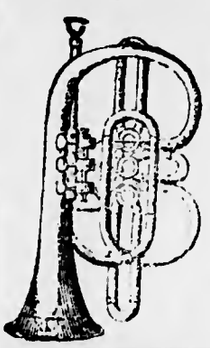
Spaziosi locali per banchetti e pic-nics
Servizio meticoloso ed inappuntabile - Prezzi modici

Grande e premiata fabbrica di STRUMENTI MUSICALI

in metallo e in legno

di PEDRO WEINGRILL e FILHOS

Casa italiana



Officina di riparazioni
Assortimento completo di accessori
Cataloghi gratis a richiesta
Grande stock di CHITARRE DI BARCELLONA, legittime

Rua Brigadeiro Tobias, 102-A
(Stabile proprio)
TELEFONO, 5177

CALZOLAI

Prima di fare acquisti di forme ¡dscarpe visitate LA FABBRICA

E. GRIMALDI

Rua Flor. de Abreu, 134

ove troverete un vasto « stock » di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di forme.

Banco Popular de Cambio

Januario Montemurro

2, Rua General Carneiro, 2

Passaggi marittimi
Cambio - Rimesse

Fabbrica di Mobili

della Officina CATALDI

RUA DO CAZOMETRO, 117-119

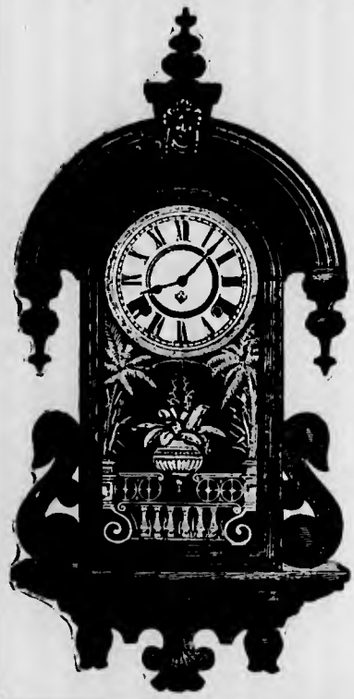
Mobili semplici e di stile. Lavoro accurato — Istallazioni complete di Case commerciali e bancarie.

TELEFONO, 259 — (Braz)

Massariol, Riccò e C.ia

SVEGLIE E OROLOGI

da parete, Americani, della rinomata



Fabbrica ANSONIA CLOCH di New-York

:: :: Prezzi :: :: di concorrenza

Deposito permanente presso

IRMÃOS SALZARULO

Casella Postale, 251

RUA GEN. CARNEIRO

N. 36

S. Paulo

Listino dei Prezzi gratis dietro richiesta

VOLETE MANGIAR BENE

:: E SPENDER POCO? ::

Recatevi in

Rua 11 de Agosto, 1o

da LUIGI CATTO

Vini fini esteri e nazionali

ACCETTA PENSIONISTI

TREVO

la miglior marca di burro

MOBILI DI LUSSO

A rate e a contanti

Si fanno lavori su qualsiasi disegno

ANTONIO RICCHINI

Rua São João, n. 184 — Telefono 57-32 — S. PAOLO

Si accetta qualunque ordinazione di Mobili e «Armações». — Installazioni complete per case commerciali e particolari accettando in cambio mobili usati. Si accetta lavoro anche per l'interno.

PIERI & BELLI

RUA 25 DE MARÇO, N. 93

CASELLA POSTALE, N. 681 — TELEFONO - Central N. 343

Importatori di generi alimentari — Specialità in Prodotti italiani — Stock permanente dell'insuperabile OLIO di pura oliva "BERTOLLI„ e dei VINI della Società Vinicola Toscana, in bordolesi e fiaschetti — Estratto di Pomidoro — Formaggi Romano e Parmigiano — Importatori esclusivi dell'Amaro e Vino Chinato GAMBAROTTA.

Il Banco di Napoli

(Instituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della legge 1.o Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e transmissione nel Regno dei risparmi degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.o Giugno 1912 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

La Società Anon. Industrias Reunidas F. MATARAZZO

la quale da detta data riceve le somme che:

a) debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
b) debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
c) debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato

Industrie Riunite F. MATARAZZO

Società Anonima

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

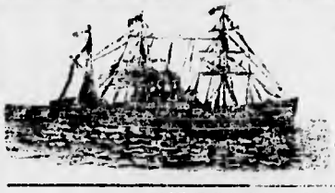
Telegrammi: "Matarazzo„ — Cassa Postale, 86

Filiali:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Rosario de Santa Fè.

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.
Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria « Mariangela ».
Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemzinho.
Fabbrica di Sapone « Sol Levante ».
Fabbrica di Olio « Sol Levante ».
Pilatura di Riso.
Amideria e Fecoleria « Matarazzo ».
Raffineria di Zucchero.
Macinazione di Sale.
Segheria « Matarazzo ».
Fabbrica di Strutto in Ilapetininga.
Compagnia di Navigazione a Vapore « F. Matarazzo ».



Navigaz. Gener. Italiana

"La Veloce„

"Italia„ "Loyd Italiano„

SERVIZI COMBINATI

Italia -- Brasile -- Plata

SUD-AMERICA EXPRESS

Grandiosi vapori in avanzata costruzione **"Duilio„ e "Giulio Cesare„**

STAZZA: 27.000 Tonnellate — Velocità: 20 NODI
Macchine a turbina

Agenti: Industrie Riunite F. Matarazzo

S. PAOLO - Rua Direita, 15 — SANTOS - Rua Xavier Silveira, 120

Società di Imprese Marittime
ITALIA-AMERICA

Av. B. do Rio Branco, 2, 4, 6
RIO DE JANEIRO

Il FANFULLA è eguale per tutti!

Le solite scene di indipendenza, di carattere, di sincerità, di dignità e di prestigio.

Sala del Fanfulla
coi soliti redattori ed il solito quadrupede

SCENA UNICA

Poci e Serpieri

POCI *(passeggia nervoso su e giù).*

SERPIERI *(attende mogio mogio il quotidiano scatto).*

POCI — Porca l'oca! Non si può farla franca una volta! Siete una massa d'asini tutti quanti...

SERPIERI *(a mezza voce)* — Cos'è successo? C'è qualche cosa che non va bene nel giornale forse?

POCI — E me lo domandi? Quando mai c'è qualche cosa che va bene?

SERPIERI — Ma di specifico cosa c'è?

POCI — Io non lo so. Me l'ha detto il *bananero* stamane che nel *Fanfulla* ci mancava una notizia importante. Sai bene che io, per non sbagliare, non lo leggo mai, ma domando sempre l'opinione delle persone che se ne intendono.

SERPIERI — Ma non ti ha detto quale notizia mancava?

POCI — Che ne so io! Mi pare che abbia detto che ci mancava una notizia del Tribunale... un *abbia in corpus* se non sbaglio...

SERPIERI — Ah!... so già. Vedi bene che ti arrabbi sempre inutilmente. Quasi quasi comincio a credere che sia vero quello che dice Don Ciccio.

POCI — Cosa dice Don Ciccio?

SERPIERI — Che tu ti arrabbi per economia.

POCI — Spiegati.

SERPIERI — Siccome hai scoperto che quando t'arrabbi perdi l'appetito, così, per risparmiarti la colazione, t'arrabbi apposta tutte le mattine.

POCI — Don Ciccio è un pettegolo. Farebbe meglio a cacciare il naso negli affari suoi. Tu però non mi hai ancora spiegato la mancanza di quella notizia.

SERPIERI — Non c'è bisogno che la spieghi. Rientra in quel programma d'indipendenza, di giustizia, di carattere, ecc. ecc. che ri siamo tracciati da qualche mese a questa parte, da quando cioè non avendo potuto *imparare* il *Fanfulla* ai padroni della colonia, abbiamo fittato loro i nostri servizi...

POCI — E cosa c'entra questo con *l'abbia in corpus* che non hai messo?

SERPIERI — Altro che se c'entra! quel *l'habeas corpus* riguardava direttamente i padroni, i quali, come dei mortali qualsiasi, stanno subendo un processo penale per contraffazione di marca.

POCI — Ah sì! E' vero; adesso mi ricordo. E' l'affare dell'Amido. Ma se mi hanno detto che era finito tutto e che si erano messi d'accordo coi tedeschi per sollevare delle complicazioni che mandassero a monte i processi a loro carico e dessero delle noie a quegli altri.

SERPIERI — Taci, disgraziato! Nemmeno le pareti debbono sentire queste cose! Guarda come parli! Non sai che siamo in guerra con la Germania? E tu vai dicendo che i padroni si son messi d'accordo coi tedeschi per far nascere complicazioni giudiziarie!

POCI — M'hanno assicurato che la cosa sta così.

SERPIERI — Ma non si deve dire! Capita! Quando vuoi capirla? Se invece che i padroni della colonia si fossero trovati in quel pasticcio degli altri, per esempio Gamba, Puglisi, Crespi, ecc. allora sì che potevamo dire tutto e fare una delle nostre solite campagne a fondo. Vedi bene che quando si tratta di costoro il *Fanfulla* non potrebbe essere più indipendente e geniale. Quella trovata, per esempio, di far apparire con un semplice cambiamento di data, come se Crespi non avesse mantenuto la promessa fatta al capo di polizia per l'aumento del 20 per cento agli operai, rimarrà storica negli annali della nostra correttezza, assieme a quella di pubblicare i nomi degli operai che sarebbero stati riammessi senz'altro, come se fossero stati i nomi degli operai messi inesorabilmente alla porta.

POCI — Questo è vero. Ricordo anche adesso, con emozione, la stretta calorosa di mano che ricevetti la sera dal conte.

SERPIERI — E l'affare dei nichelini di Gamba! Qualche scioperante si lamentò che delle volte aveva trovato due testoni di meno nella paga ed io, con la semplice aggiunta di uno zero, ti portai il *desfalque* a 2080000!

POCI — Fosti grande! Quella sera ricevetti un invito a pranzo.

SERPIERI — Dunque devi aver fiducia in me e non nel *bananero*. Se l'*habeas corpus* non l'ho pubblicato c'erano le sue ragioni. Se il Tribunale l'avesse giudicato favorevolmente era un altro paio di maniche! Avevo già dato disposizioni perchè la prima pagina fosse tutta occupata da quell'affare. Se vai a vedere in tipografia troverai fatti i *clichés* di tutti i ministri. Volevo pubblicare il loro ritratto se concedevano l'ordine.

POCI *(spaventato)* — Oh! Dio! Allora hai speso chi sa quanto inutilmente?

SERPIERI — Non preoccupartene. C'è chi paga la spesa.

POCI *(sospira)* — Meno male! In tal caso metti in conto il doppio.

SERPIERI — Sta bene. Adesso, però, lascia che ti dica, qui fra noi, a quattr'occhi una cosa.

POCI — Fa' pure.

SERPIERI — Il nostro giornale fa semplicemente schifo.

POCI — Bella scoperta. L'ha sempre fatto.

SERPIERI — Ma adesso è troppo. Da quando ci siamo *dimagati* ai padroni della colonia abbiamo perduto ogni pudore. Ci vuole tutto il nostro coraggio e tutta la nostra faccia franca per continuare su questo cammino.

Vedi bene che siamo arrivati al punto che anche il tuo *bananero* ambulante capisce il valore del nostro giornale. Tutti gli altri giornali importanti almeno le notizie secche secche le danno. Noi alteriamo o sopprimiamo perfino la cronaca, quando torna a vantaggio morale o materiale del padrone.

Via questo è troppo! Il *Fanfulla* oramai potrebbe permettersi il lusso di essere indipendente.

POCI — E' impossibile mio caro! La forza dell'abitudine è troppo grande.

SERPIERI — Ma non dirlo! Ci sono tante donne che dopo aver passato la gioventù e la maturità negli onorati bordelli, si ritirano al sopraggiungere della vecchiaia, a far la vita... morigerata con le rendite guadagnate col sudore di molti anni. E ci sono di quelle che si mettono a fare le filantrope e s'inscrivono nelle leghe per la morale.

POCI — Ebbene? Il *Fanfulla* mostrerà, invece, d'essere un giornale di carattere, e resterà nel bordello fino all'ultimo. Per carità, se vuoi che andiamo d'accordo, non venirmi a fare il moralista...

SERPIERI — Quando è così, non ne parliamo più.

Cala la tela.

Fra venditori di farina

— Io non sono poi quello speculatore ingordo che mi dipingono. T'assicuro che per conto mio non permetterò mai che la mia farina sia venduta a più di 1000000 il sacco...

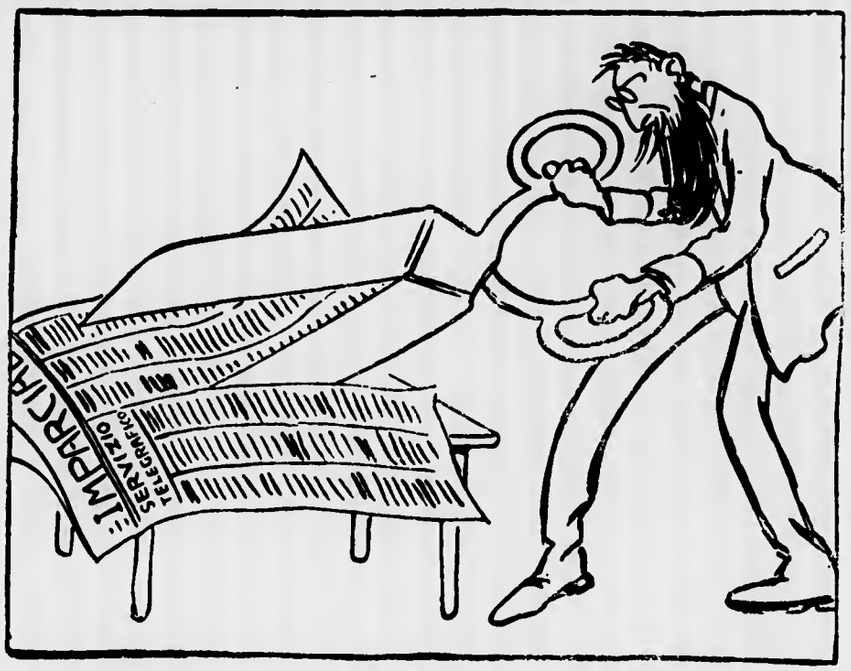
Istantanee cittadine

Lo sport del giorno...

Ai portoni del Palazzo della Pace

— Di nuovo qui? Ma non l'hai ancora capita che la padrona non ti riceve finchè gli allegti non vogliono?

Gli sforzi ed i sacrifizi di Barbagianni...



.... per offrire ai lettori del *Piccolo* un servizio telegrafico originale.

I prezzi della farina

Una nostra inchiesta

Dal momento che i giornali quotidiani italiani hanno fatta la loro brava inchiesta (Barbagianni è andato di bottega in bottega ad interrogare fornai, biscottieri, confettieri, polentai, ecc., ecc.) sull'aumento progressivo del prezzo delle farine, abbiamo voluto farne una anche noi.

Dalla quale é risultato quanto segue: L'aumento non é niente affatto fittizio, ma reale, palpabile, materiale e ben lo sanno coloro che comperano la farina in sacchi.

Esso poi è più che giustificato dai seguenti fattori, diremo così, concomitanti:

1° I mugnai ed importatori di farina hanno deciso di rifarsi dei danni subiti durante lo sciopero tumultuoso ultimo. Perciò per ogni sacco perduto, durante gli assalti ai magazzinih, anno deciso di aumentare 5$000 sui prezzi di prima;

2° I sacchi vuoti sono venuti a scarseggiare in modo impressionante, motivo per cui hanno subìto un aumento che varia dai 100 ai 200 reis ciascuno. In vista di ciò i mugnai sono stati costretti ad aumentare di 1$000 e di 2$000 il prezzo delle farine;

3° Non é ignorato che i carrettieri, dichiaratisi ultimamente in isciopero, hanno ottenuto un aumento di qualche dieci reis su ogni sacco caricato e scaricato. Da ciò la necessitá inevitabile per i mugnai di aumentare il prezzo delle farine di qualche dieci mil reis il sacco;

4° I mugnai hanno dovuto poi sostenere delle considerevoli spese per far eseguire al « Fanfulla » una inchiesta che doveva stabilire che i prezzi erano giusti e ragionati e per rifarsi di questa spesa hanno dovuto aumentare altri 5$000 per sacco.

Queste le ragioni principali dell'aumento vertiginoso di questi ultimi giorni e, come si vede le ragioni, non potrebbero essere piú persuasive. Per ció noi non consiglieremo mai abbastanza ai nostri lettori la calma e la rassegnazione.

Ogni protesta sarebbe assurda, illogica, ingiusta.

"Impressioni di carcere„ di A. Trippa
760 pagine con illustrazioni
Prezzo: Rs. 5$000

VATHEPY
Cura: Dolòri di testa, dolori di denti, nevralgie. — Prezzo 2$500. — Depositario: Farmacia Massara, Rua do Thezouro, 5. — Vendesi nella Drogaria Baruel e C., e nelle buone Farmacie e Drogherie. :: ::

Agli abbonati della paulista

In viaggio di riscossione e di propaganda partirà fra qualche giorno il nostro rappresentante signor **Francesco Scalamandrè**, che raccomandiamo vivamente agli abbonati ed agli amici, affinchè gli agevolino il compito.

Preghiamo gli abbonati che ancora debbono il 1917 e coloro il cui abbonamento è scaduto col 30 giugno ultimo scorso, di volersi mettere in corrente col nostro rappresentante.

PICCOLA POSTA

QUADRUPEDE — Con te incrociare le armi? Ma per chi mi hai preso? Tutt'al più tu potrai incrociare le armi con qualche stalliere. Credi davvero — perché qualche volta ti tiro per la coda — che io ti voglia dar confidenza?

SIGNOR BARONE — Grazie della visita; dolente che per circostanze di forza maggiore Ella non mi abbia trovato in ufficio. E fin dopo il 13 corrente non mi ci troverà che di passaggio. Che vuole? Per quanto l'onore sia grande, non posso, per trovarmi con lei, correre il rischio di non lasciar cadere in prescrizione un'altra querela che scade giusto il 12.

Dal 13 in poi sono a sua disposizione in qualunque momento ed in qualunque modo.

CERCOPITECO — Lasciateli dire: non é a loro che debbo rendere conto. Al momento opportuno si vedrà chi é a posto e chi non é; chi parte e chi resta: e se è vero o non é vero che quella persona sarebbe partita da molto tempo se i capricci altrui non l'avessero... patriotticamente trattenuta. E' certo che noi l'abbiamo visto in consolato il primo giorno in cui é uscito libero di casa.

Vedremo quelli che restano chi sono!

BARBAGIANNI — Anche fra i più accaniti avversari si possono usare delle gentilezze. Rinnoviamo gli esempi del « cavalieri antiqui » vuoi? Tu domandami qualsiasi cosa e la faccio subito: in compenso ti chiedo di non viaggiare mai mai mai sul treno della Cantareira, nel quale viaggio tutti i giorni io.

La linea é in così pessimo stato che la sola tua presenza provocherebbe il più irreparabile dei disastri.

S. P. Q. — Se le nostre informazioni sono giuste l'affare non é ancora andato per aria del tutto. Adesso é Rotellini che sollecita. Quel settecento contos che aveva chiesto credeva d'averli già in tasca in moneta italiana — raddoppiata! — ma pare che ora si contenterebbe anche di meno.

Riteniamo che l'affare si farà sulla base di scicento contos ed il « Fanfulla » passerà a chiamarsi « Fanfulla-Sof Levante, come abbiamo già altra volta annunziato.

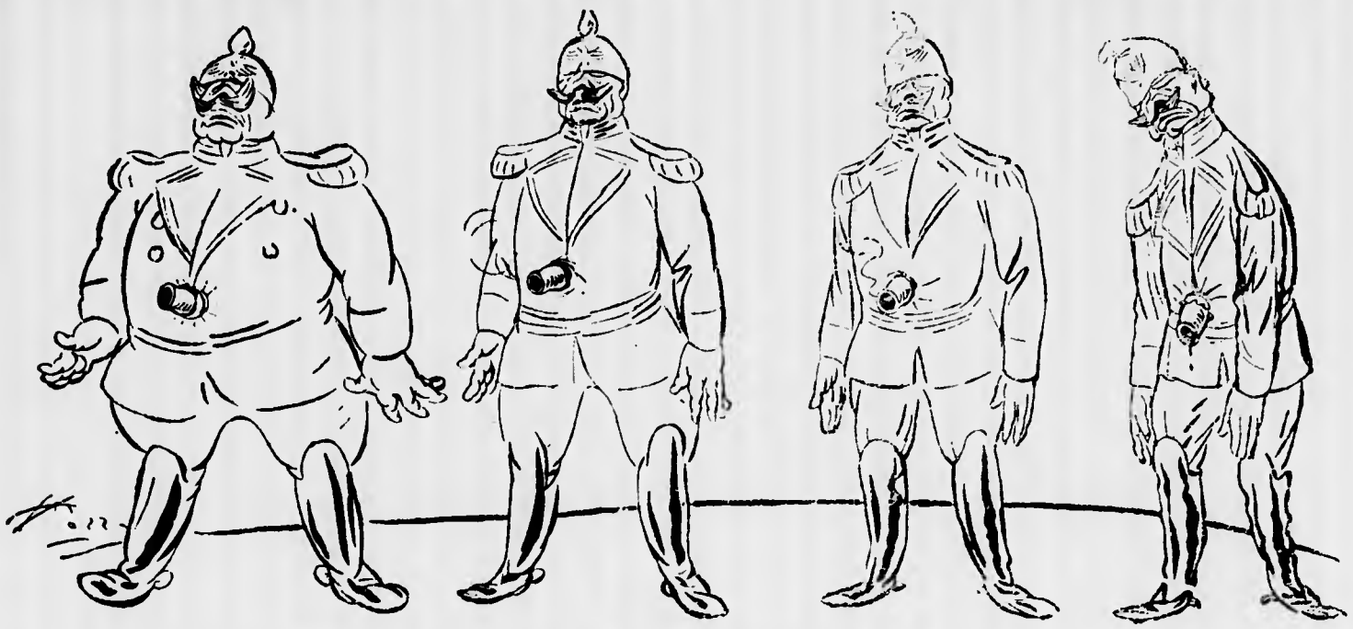
VECCHIO ABBONATO - UBERABA — Abbiamo atteso invano il promesso documento. Se non lo mandate non pubblichiamo.

LIBRERIA DI EDIZIONI ARTISTICHE
H. CATANI & FILHO
Rua do Rosario, N. 25 — S. PAULO

Opere e Periodici d'Arte per Architetti, Ingegneri, Pittori, Scultori, Ebanisti, Fabbri, Tappezzieri, Incisori, ecc. ecc. — Libri Scientifici e Letterari, Modelli per Pittura e :: :: :: per Scuole Professionali — MANUALI HOEPLI — ROMANZI :: :: ::

Abbonamenti a prezzi di reclame — *Domenica del Corriere*, Rs. 8$000 — *Tribuna Illustrata*, Rs. 8$000 — *Domenica Illustrata*, Rs. 8$000 — *Il Ricamo*, Rs. 8$000 — *Il Travaso delle idee*, Rs. 8$000 — *La Novità*, Rs. 8$000 — *Il Marzocco*, Rs. 8$000 — *Noi e il Mondo*, Rs. 10$000 — *La Lettura*, Rs. 10$000 — *La Scienza per tutti*, Rs. 10$000 — *La Scena Illustrata*, Rs. 15$000 — *La Donna*, Rs. 15$000 — *L'Illustrazione Italiana*, Rs. 45$000 — *La Nuova Antologia*, Rs. 40$000 — *Il Corriere dei Piccoli*, Rs. 8$000 — *Il Numero*, Rs. 8$000 — L'abbonamento :: :: :: :: :: :: per sei mesi, la metà del prezzo segnato :: :: :: :: :: :: ::

Comincia il quarto anno di guerra — **Come la Germania entrò**



nel primo — nel secondo — nel terzo — nel quarto anno

PANE MISTO

Si stanno facendo in S. Paolo, da parte di privati, i più interessanti esperimenti per offrire alla popolazione un pane sodo, economico, e che riempia bene la pancia.

Prima si é cominciato con le miscele di farina di grano con farina di granturco, ma anche quest' ultima ha subito tali rialzi da rendere poco conveniente la miscela.

Le patate, la mandioca, il cará, ecc. sono stati trovati ottimi succedanei parziali, ma di poca convenienza per i fornai.

Studiando perciò altre combinazioni si sono trovate le seguenti formule di pane misto:

I —	Farina di grano	1 0/0
	Kaolin	49 0/0
	Segatura	25 0/0
	Paglia tritata	25 0/0
II —	Farina di grano.	l'odore
	Sabbia refrigerata	la metà
	Farina di scorza di *banana:*	un quarto
	Polvere di *tijolo branco.* .	un quarto
III —	Farina di grano.	l'ombra
	Marmo di Carrara in polvere.	3/4
	Fagiuoli macinati.	1/4

Queste formule, una volta largamente adottate in S. Paolo, serviranno a risolvere non solo il problema del pane ma anche quello dell'appetito, perché tali qualità sono sostanziosissime e mantengono piena la pancia, per molto tempo.

Formule non dissimili sono già largamente usate dai fornai di S. Paolo.

"HOTEL PAULISTA,,
CASA SEM LUXO
PEDRO PERRELLA, Proprietario e gerente
Stanze e cucina di 1.o ordine - Carrozza dell'Hotel all'arrivo di tutti i treni.
Praça Dr. Candido Rodriguez
- S. JOSE' DO RIO PARDO -

SI DICE

— che siano imminenti gravi rivolgimenti nella stampa coloniale:

— che in segreto si stia preparando una formidabile mina destinata a far saltare la vetta del Citrulla:

— che i 420 necessari all'azione sono stati ordinati direttamente in Italia:

— che sia stato evitato, per un vero miracolo, un terribile duello in colonia, fra un qualsiasi Barbagianni ed un dottore:

— che il miracolo sia consistito nel fatto che Barbagianni ha dichiarato che è troppo rispettoso delle leggi del paese per volerle violare:

— che il Comm.. Dott.. Prof.. stia preparando i bauli per un prossimo ritorno in patria:

— che ciò abbia relazione con il famoso incidente dell Ospedale;

— che in conseguenza di questo fatto, si sia messa definitivamente a dormire l'inchiesta invocata, ma non concessa:

— che il capitano Serrao, dimostrando una grande superiorità di spirito ed una grande generosità, abbia deciso di dare una conferenza a totale beneficio di Barbagianni:

— che Barbagianni, informato della cosa, abbia dichiarato d'essere pronto ad approvare d'ora in avanti la propaganda del capitano:

— che abbia fatto una certa impressione l'assoluto silenzio del *Fanfulla* sulle notizie giunte dall'Italia e che tanto onore fanno ai fratelli Tomaselli:

— che qualche maligno mormora che vi sia stato un *veto* superiore:

— che per la prossima partenza del *Tomaso di Savoia* siano pronti altri 10.000 riservisti che si sono decisi a partire in seguito... alla propaganda del capitano Serrao:

— che in seguito alla polemica *Correio Paulistano-Fanfulla* molti siano rimasti sorpresi nel sentir dire che il *Fanfulla* è rivoluzionario, essendo noto anche ai polli che prende l'imbeccata dagli industriali e commercianti grossi per giustificare il rincaro dei generi:

che il *Piccolo*, visto il successo della campagna per sapere il numero dei morti durante i conflitti dello scorso mese, abbia deciso di intraprenderne subito un'altra per sapere il numero dei moribondi e dei feriti gravi;

— che corrano trattative fra il Brasile e l'Italia per l'arruolamento forzato dei distratti e dei sordi alle varie chiamate:

— che al *Fanfulla* siano seriamente preoccupati per queste trattative ed abbiano deciso di inizlare una campagna contro le medesime.

IL MALDICENTE

Fumate Sigarette "PIERROT,,
Ultima creazione di TRAPANI & C.ia — S. PAULO
44 — Mistura Extra a. . . 400$ o maço
33 — Mistura Fina a . . . 300$ o maço
22 — Fumo Caporal a . 200$ o maço

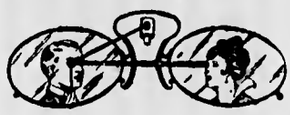
Le signore, i bambini e le persone eleganti, debbono usare esclusivamente per la loro toilette, la saponetta

RITA

rinomato prodotto della

Ditta PEREGRINI & C.

DOTTOR J. VIGNOLI



Ottimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali — Rua LIBERO BADARO' N, 52, Primo piano - (Elevador)

In Rua 15

(Scenette paolistane)

(Continuazione, vedi n. 517)

Finalmente Fanfanelli è riuscito a spruzzare un poco d'acqua fresca sui bollenti spiriti dell'amico Bigoletti il quale se ne va in apparenza calmo ma agitando nervosamente l'inseparabile *perobina* e camminando di coltello più del solito.

— E' inutile, egli mormora, io non presto fede nè all'uno nè all'altro... sono due farabutti!... a me la colletta?... farmi fare la figura dello straccione!... Ha voglia Fanfanelli di cantarmi: " Non si comprometta... lasci fare a me... penso io a dare una buona lezione a Triboli.... io faccio a modo mio... sono figlio di mio padre... non mi s' insulta impunemente... appena mi capita Triboli fra i piedi gli suono una solenne leguata e di lì saprò una buona volta chi è il bugiardo... con le buone maniere si ottiene tutto... te le daró io le cipolle!...

***

Il giorno appresso viene stabillto un attivo servizio di vigilanza in Rua 15 e più specialmente nei pressi del *Café Brazil* di dove Fanfanelli dirige tutto il movimento. Sembra il maresciallo Von Hindenburg.

Gli amici sono stati scaglionati nei punti strategici ed lodevole proposito d' impedire una conflagrazione.

— Stai attento, dice Fanfanelli a Sbaraglini, è molto probabile che Bigoletti investa Triboli con accompagnamento di leguate, ora Triboli non è tipo da pigliarsi delle botte così come se niente fosse e se gli risponde con un paio di cazzotti, è molto facile che Bigoletti vada a ruzzolare nella *Varzea do Carmo*. Bisogna far di tutto per impedire possibili guai.

Analoghe istruzioni sono state impartite a Quattrossi, Rohetta, Treppuzzi, Novanni ed agli altri della comitiva.

Bigoletti era stato visto passare e ripassare con la sua brava sigaretta in bocca bighellonando con l'aria indifferente e tranquilla dell'uomo più pacifico di questo mondo.

Triboli brillava per la sua assenza. Robetta però assicurava di averlo visto sgattaiolare dalla parte della *Galleria*, ma certamente era stato un falso allarme.

Sennonchè, verso le tre, un corri corri, uno scappa scappa, un insolito movimento accompagnato dai fischietti disperati degli agenti, si verifica più o meno dirimpetto alla *Travessa do Commercio*.

— Cosa c' è?

— Cos' è stato?

— Ma pare che un italiano abbia dato uno schiaffo a un tedesco che diceva male del nostro esercito...

— E tutto quel fracasso che si è scatito?

— Ma!... saranno stati i denti nel saltar via!...

— Accideu...poli che razza di schiaffo!...

(Continua) *BREZZA*

La canzone dei 130 velivoli

Ave, velivolante stormo audace.
Librato tra le nuvole infiammate,
Dai riflessi del fuoco che non tace
Nelle erottanti bocche spalancate.
Come le lamentose procellarie,
Su la burrasca che sconvolge il mare
Si elevano e si abbassano con varie
Rote dell'ale, su le ondate amare;
O macchine possenti che l'umano
Genio inventivo invidio di vanni
D' Icaro il sogno, che già parve strano,
Realtà già fece con l' andar degli anni.
Ave vi grido nel vedervi in alto
Volteggiar protettrici sulle schiere,
Quai navosi incalzanti, ite all'assalto.
O ali immense che interposte al sole
Gittate un ombra come fa l' eclisse
Sui dirupi più aspri e ne le gole.
Siete del giorno de l' Apocalisse
Gli angeli irati del divin Mistero
Ed un ombra per voi rende più cupo
L' orrore di una forca e di un Impero
In cuor coniglio e ne le voglie lupo.

Felice Giorgio Campanelli, scrive:

Rio de Janeiro, 2

Cari amiconi del **Pasquino,**

Sono proprio lieto del successo di queste mie lettere fluminensi. Vi assicuro che io faccio ridere più di Bertini: non c'è un cane che, vedendomi, non si metta subito a ridere sganghieratamente. Siccome questo è cominciato ad avvenire solo da quando ho preso a scrivere nel *Pasquino*, è evidente che è la mia collaborazione letteraria che produce tanto buon sangue in tutti.

Lo posso dire con orgoglio di italiano e di cavaliere: io sono il coloniale più ridicolo di Rio.

Mi duole però di non poter forse far ridere la colonia questa settimana. Io ho piuttosto voglia di piangere che di ridere: sono parecchi giorni che vivo nella più terribile ansia che sia dato ad uomo provare.

Cardone, il mio fido Cardone, come un *bandeirante* dell'antichità è partito per San Paolo alla ricerca di qualche mina d'oro per alimentare le *estragate* finanze del *Corriere*, che non ostante l'ultima iniezione fattagli da me a spese dell'Italia-America, è sempre più agonizzante (A proposito: che appetito quel Cardone! I miei 4:800$000 gli sono durati pochi giorni). Riuscirà anche questa volta a scoprire la mina? Veramente la mina è scoperta, ma da un po' di tempo a questa parte era vietato l'ingresso. Con la trovata geniale della protesta per la pubblicazione del *Parafuso*, Cardone crede di aver trovato la chiave per entrare di nuovo nel filone e tornare a Rio con le tasche piene.

Intanto sono passati parecchi giorni ed io non ho notizie tranquillizzanti. Di notte faccio sempre dei brutti sogni: mi par di vedere il *Corriere* spirare fra le mie braccia.

Dio mio! se ciò avvenisse! Mi par d' impazzire al solo pensiero di questa eventualità.

Dove andrei io a riversare la piena della mia... bile concentrata? Come farei io a seminare più oltre le beghe, i dissidii, le rivalità fra i connazionali? Da quale rocca potrei agitare un pugno di carte minacciando il ministro? In quali colonne, infine, potrei dimostrare che non c'è solo Massimino Rossi in Brasile a tener alto l'onore del giornalismo italiano?

Per carità, amici del *Pasquino*, vedete se potete dare voi una mano a Cardone, giacchè è in S. Paolo, per risolvere il problema. Suggeritegli il modo di persuadere la Imperiale e Reale Casa che l'ha sostenuto finora, ad allargare ancora i cordoni della nobile borsa. Così sarà dato agio a me di continuare la mia opera e la Imperiale e Real Casa potrà acquistarsi nuove simpatie e maggiore autorità morale.

Capirete bene che il solo fatto di sapere che essa mantiene quel giornale che tante benemerenze s'è acquistato qui in colonia, dal tempo in cui era pagato dai tedeschi fino ad oggi, non può non darle il maggior lustro e decoro.

E se il *Corriere* continua vedrete che le palle aumenteranno anche se a ciò si oppone l'araldica.

In attesa di buone nuove, vi saluto. Vostro

FELICE GIORGIO, *Cavaliere*

I fumatori di buon gusto preferiscono la sigaretta

« Trianon »

fabbricata da
UGO BASSINI & C.ia

In vendita ovunque

Pastine glutinate . .
Pasta di semolino .
Pastà all' uovo . . .

MARCA

ESPERIA

Preferite dai buon gustai — Presso tutti i principali negozi
CUSCIANNA & C. - Rua Carandirù, 25 - Telef. 1428 (Central) - S. PAULO

Proposte di pace.. Via Vienna

— Hai sentito? Il governo farà buon viso alle proposte di pace che giungessero a Vienna...

— La mia paura è che le proposte di pace giungano a Vienna contemporaneamente agli eserciti alleati...

Gli scopi di guerra

Quella degli scopi di guerra è diventata una questione da fare il paio con quella della precedenza dell'uovo e della gallina. Più se ne discute e meno si conclude, più se ne parla e meno se ne sa, più si vuole esser chiari e più si è enigmatici.

Gli scopi di guerra proclamati dall'Intesa sono il trionfo del diritto, della giustizia e della libertà pei popoli a disporre di sè stessi. Gli scopi di guerra degli Imperi Centrali erano l'egemonia mondiale e la dominazione tedesca in Europa e sono oggi il vivo desiderio di cavarsela il meno possibile e di ottenere una tara sul conto che a suo tempo presenteranno gli Alleati.

Gli scopi di guerra della Russia sono di vincere insieme con l'Intesa e di concludere una pace separata con i tedeschi, di ristabilire l'ordine all'interno e di ottenere qualche fiasco di *vaka*... all'estero.

Ed è logico, che almeno apparentemente, tutte queste proclamazioni di scopi, sembrino contradditorie perchè nessuno dice veramente quale sia il proprio scopo di guerra. Ri nediceremo noi: lo scopo di guerra comune a tutti i belligeranti è quello di vincere la guerra; e perciò si assiste al fenomeno di veder continuare a combattere coloro che sono perfettamente d'accordo.

Una volta che tutti sono d'accordo nel riconoscere la necessità di vincere, non si può asserire che vi sia divergenza d'idee: tutt'al più vi è differenza di metodo.

Basterebbe trovare una formola diplomatica che permettesse a tutti di dichiararsi vincitori e la pace potrebbe dirsi virtualmente conclusa.

Se dopo ogni battaglia perduta, i tedeschi arzigogolano tanto, nei loro bollettini, per giungere alla conclusione di dimostrare di averla vinta, come non potranno, sottoponendosi alle esigenze dell'Intesa, non giungere ad arzigogolare di avere imposto le proprie?

Verdun diventò un loro successo, la rivoluzione russa l'hanno fatta loro, dell'intervento degli Stati Uniti hanno avuto un monte di piacere, l'ultimo rovescio sul Carso è stato una splendida dimostrazione della efficienza del loro esercito, di roba da mangiare ce ne hanno da... vendere anche alla Svizzera, il marco è ribassato per svalutare i valori tedeschi che si trovavano in mano dei nemici, le colonie hanno rinunciato volontariamente perchè di coloniarie ne avevano anche troppe in Europa, le perdite di uomini non sono perdite sono... trovate, giacchè più soldati vengono loro necisi e più grassi hanno a loro disposizione.

Insomma, con un po' di buona volontà, tutte le disgrazie possono essere trasformate in fortune e allora è lecito sperare che, un giorno non lontano, Guglielmo, giungendo a Parigi prigioniero, chiederà se gli sarà stata tenuta in caldo la famosa colazione e, con un discorso ai guardiani, proclamerà che con l'aiuto del Buon Vecchio Iddio, con la Germania non si scherza.

LIBECCIATE

E' ben triste, miei signori,
triste cosa nascer tondo
e passar come un baule
attraverso a questo mondo!
Ma la sorte mia fu questa
devo romperni la testa?

No davvero! — Dopo tutto
non son poi così ignorante
e distinguo facilmente
un mattone da un brillante,
una nespola da un giglio
e una tinca da un coniglio!

Dello Strologo di Brozzi
son devoto, di latino
ho una specie di vernice,
sò a memoria Bertoldino...
Ma son tondo, caro amico,
e il mio dir non vale un fico!

C'è di peggio! Oltre la mente
ho annebbiata anche la vista
e perciò non son dottore,
nè ingegnere, o giornalista!...
Faccio, sfaccio, sulla abbraccio
e son bravo finchè taccio!

Ma per questo non mi perdo!
Lotto, soffro, sogno, spero,
sto lontano più che posso
dalla via del cimitero
e scribacchio nel « Pasquino »
ma non vedo mai un quattrino!

Brezza

Che bambino intelligente!

— Il mio babbo ha promesso di condurmi dal sarto per un vestitino nuovo.

— Ma il mio che è un uomo d'idee luminose e tien conto della crisi che attraversiamo, l'ha pensata meglio del tuo: ha preso il mio vestito vecchio e l'ha mandato a lavare e tingere, val quanto dire rimetterlo a nuovo, alla TINTURARIA COMMERCIAL, in rua Rodrigo Silva, 12-C. Vedrai, quando me lo consegneranno, che bello! Tu non potrai negare che è uscito allora allora dalle mani del sarto.

Nella scuola di Massimino

MASSIMINO — Via di qua: non avete nè rogna, nè pidocchi, nè piattole! Vi mancano i requisiti indispensabili per frequentare la mia scuola con profitto.

In due mesi soltanto...

GUGLIELMO — Volete fare annunziare ai neutri che fra due mesi la Russia sarà schiacciata.

L'AIUTANTE — Andiamo piano! E se non vi riuscissimo?

GUGLIELMO — Non sarebbe la prima volta che non.... riusciamo noi a mantenere quel che annunciamo.

Il nostro connazionale

Signor LUIGI CALOI

che ha da tanti anni la casa di biciclette, motociclette e accessori in rua Barão de Itapetininga, numero 11, ha recentemente aperta una

FILIALE

all'Avenida Rangel Pestana num. 108 — al Braz — collo stesso ramo di negozio e officina meccanica, per qualsiasi riparazione, rendendo così un vero ottimo servizio in quel popoloso rione, che troverà in quella filiale, tanto in merci come in riparazioni, l'indispensabile per accontentare le più strette esigenze dei ciclisti e motociclisti, sia per la serietà dei lavori che pei prezzi di assoluta limitazione.

Siamo certi che questa notizia farà piacere a tutti gli amatori di questo genere di « sport » che è il prediletto della gioventù.

AL TELEFONO

Molto pratico per ottenere rapidamente una comunicazione telefonica, secondo le ultime istruzioni:

1. Si ritira il « phone » dal gancio, si colloca all'udito, e si aspetta la domanda della telefonista: NUMERO, FAZ FAVOR?

Si risponda con sollecitudine:

CENTRAL 2, 3, 6, 2

ed immediatamente si avrà la comunicazione con la preferita e popolare

" Tinturaria Commercial "

di RUA RODRIGO SILVA, Num. 12-C.

2. Le labbra debbono rimanere a un due centimetri dall'apparecchio, e bisogna parlare con chiarezza, nella seguente maniera:

a) Abbiamo robe usate da vendere, mandi una persona competente per trattare in Rua ..... N..... (indicare la propria residenza ed anche l'ora).

b) Abbiamo robe per lavare, pulire, stirare o tingere (con le medesime indicazioni della rua e numero).

3. Terminata la comunicazione, si appende nuovamente il « phone » al gancio, e si aspetta all'ora indicata la venuta dell'umilissimo rappresentante della preferita "TINTURARIA COMMERCIAL".

AGOSTINO SOLIMENE

BARATAS?

Pó Azul!

Farmacia Italiana DE MATTIA & C.

S. PAULO

Depositari: A. BARBATO & IRMÃOS

Rua S. Caetano, 225

ABBONAMENTO

Anno. . . Rs. 108000
Semestrale „ 68000
con diritto al
Pasquino Coloniale

MARFORIO

ORGANETTO DEI VIAGGIATORI

DIRETTORE
DON NUNZIO

Caixa, 927
Rua 15 Novem., N. 52
S. PAULO

ANNO I | São Paule, 4 Ageste 1917 | NUM. 2

Dar Vocabbolario di Guido Vieni

BACIO. Nome commune scivoloso,
ch'è un atto che proriè dar gran affetto,
che cià un sòno più o meno rumoroso,
come segno d'amore e de rispetto.

Che-pe' esse' più sciapo o più sugoso,
seconno er sito che se pia de petto?
S'è 'na mano, na grugnetto buttoso,
una fronte o tutt'antro cambia aspetto.

Er bacio cià 'na forza assai diversa,
secomno chi l'ammolla e chi la pia,
e va dall'arto in basso e riceversa.

Se bacia in testa un pupo che s'allatta,
una donna se bacia a mezza via,
e ar papa je se bacia la ciavatta.

FRASI PRESE A VOLO

Mimì, se aveste visto che *melée!* E gli *offside*, i *corner*, i *penalt-kik* che ci sono stati! *Bek, Center-alf, Captain*, difendevano il *goal-Keeper:* ma, ogni *shoot* era una palla in *goal!*

Spoletta De Luca

11 ili: il campo del "Commercial.. è... *graminghiato?*

Dott. Tiro Curre

La Mogyana è stata la mia Waterloo e la Sorocabana è la mia Siberia.

Ciccopaolo Tontolini

Sto' pente e artigo olandese legittimo e pereiò custa caro... pecchè vene de' Stati Uniti.

Mimì Cacò

SI DICE

Che la Taitù Benedicta di S. Carlos abbia scritto a Domenico Spinelli *(Comma t'o siente?)* per comunicargli la sua nuova residenza.

Che Domenico Labaina — Principe di Scanderbeck — abbia rinunziato a Carbonello e sia passato dalle grandi alle piccole pugne... per ragioni di economia.

Che il Conte Cav. Izzo siasi inlziato con successo, sotto gli alti auspici del Maestro On. Coglionone, negli studi della lingua francese.

Che, sotto gli stessi alti auspici, stia per iniziarsi anche Don Ciccillo Mancini, approfittando della sua straordinaria vocazione per le lingue vive.

Che *a geitoso* Bernardo, dopo la *barração*, sia rimasto *sem geito.*

Che il Maestro Floridoro di Ribeirão Preto continui a fare il Romeo sotto la finestra della sua bianca Celestina.

Che Basiliski — l'incantatore di serpenti — siasi deciso ad usare delle giacche più lunghe, visto e considerato che, l'aver messo in evidenza certe rose, a nulla gli è valso.

Che Giuseppe De Angelis — *volgo* Rinaldo in Campo! — siasi munito di squadro e compasso per meglio determinare i *paqueiros.*

Che Peppino Gala, nel suo ultimo viaggio a Ribeirão Preto, sia stato promosso *Coronel* della Croce Rossa Brasiliana.

Che Il Noh. Adolfo Sabatelli abbia aggiunto altri ciondoli e distintivi ai tanti che già portava all'occhiello, al cappello, alla catena e sulla cravatta.

Che Don Ciro Placco, con la sua bella voce baritonale, continui a sospirare la sentimentale: Hay... ile mi!...

Che Joãozinho — il così detto *Wagon-Restaurant* — abbia introdotto la lingua italiana fin nell'elemento indigeno-africano di Bebedouro.

Che il non più crudo Vincenzo abbia giurato per *San Gesuele* di non più profumarsi con l'acqua *Florida.*

FIGURE DELL'INTERNO

Gli Albergatori

E' il Re degli Albergatori della Paulista. E, come tale, ha avuto la concessione del wagon-restaurant che percorre il tratto Araraquara-Bebedouro.

Egli è un signore, dall'aspetto e dai modi. Va da sè, quindi, che il suo non può essere se non un albergo signorile.

A São Carlos, ov'egli ha residenza, è molto stimato, e, inoltre, molto temuto... allo scopone, di cui si considera campione. Giuoca bene, difatti: ma, perde sempre... E, per questo, egli può considerarsi il miglior cliente del suo *Hotel Henrique.*

MUSEO DI MARFORIO

Durante la settimana sono entrati nella nostra Galleria e sono già elencati ed esposti nell'ordine che segue:

11 — I *baffi* che il Dott. Tira-Curve ha sacrificato in omaggio a Lesbo.

12 — Diverse *pelli* di tigre che furono rubate a *Don Basiliski*, l'incantatore di serpenti.

13 — Un *bastone-fucile*, un *revolver-cannone*, un *coltello-baionetta* che un tempo formavano l'arsenale ambulante del Marchese di Tricarico.

14 — Una *dozzina di solini* privilegiati di Ovidio Nasone Montanari.

15 — La *parrucca* di "Commo t'o sirnte? „

IN BARBA ALLA POSTA

Lingua d' Oro — Ho ricevuto e, come vedi, ho pubblicato in parte. Il resto lo sapevo e lo avevo già scritto lo. Ti.... garbizza?....

Gentil Guilhermão — Ho ricevuto da Araraquara. Nel numero scorso non apparvero i *che* per mancanza di spazio. — Continua a mandare. — Saluti e *juizo.*

Imperatore — T'ho scritto a Ribeirão. Ti raccomando di essere... *lucido* e di non trascurare *Marforio.*

Mimì Cocò — Come vanno le *Palle d'oro* e la... *pellecchia?* Non vi scordate di questo vostro figlio che vi vuol tanto bene.

Conte Cav. Izzo — Per questa volta lascia correre lo *sfottò.* L'onorevole mi ha scritto di te. Scrivi pure tu di lui.

Don Nunzio

Alle Eccellentissime Famiglie

La CONFETTERIA FASOLI allo scopo di sempre più corrispondere alla preferenza dimostrata dalle Eccellentissime Famiglie al suo Stabilimento, ha creduto opportuno organizzare dalle ore 14 in poi, un completo servizio di THE, LATTE e CIOCCOLATA, durante il quale suonerà un abile pianista. :: :: :: ::

Alcuni Bambini sullo Sviluppo

sono sotto la media per statura e peso. Alcuni crescono lunghi ed esili, altri sono indietro negli studi—pallidi e fragili—*l'assimilazione difettosa è generalmente la causa.*

Se i vostri bambini non sono forti, rubicondi e rosei—pieni sempre di energia e vigore, *darete loro L'EMULSIONE SCOTT—il nutrimento concentrato della natura per formare il corpo, le ossa, i muscoli ed il cervello.*

I ragazzi hanno bisogno dell' EMULSIONE SCOTT per progredire.

MACCHIETTE TEATRALI

Il Cav. VALLE
nella *Principessa del Grammofono*

"IMPRESSIONI DI CARCERE"
di ARTURO TRIPPA
In vendita presso tutte le Librerie di S. Paulo

In CAMPINAS, presso la Tipografia e Libreria di Domenico Paulino.
In SANTOS, presso l'Agenzia di giornali José Palva Magalhães e presso la Libreria Gaspar de Sá, rua 15 Nov.
In S. CARLOS, presso Gaetano Scalise.

Vi é un tempio nell' India

che ha la virtù di trasfigurare interamente coloro che ne varcano la soglia. Uscendone – narra la leggenda — le persone appaiono, in meglio, quasi irriconoscibili.

Anche in S. Paulo c'è un tempio eguale; ed è la nota Casa MODAS REUNIDAS, in rua Direita, 10-B.

Chiunque vi entra a fare acquisti, ne esce completamente cambiato: da uomo comune si trasforma in un vero figurino della moda, giacché vi si trovano cappelli finissimi per uomini, signori e bambini, calzature di lusso, cravatte, bastoni, ombrelli, pantofole, ecc., ecc.

Tutto quanto v' ha di più fino ed elegante!...

TEATRI

Municipale

Col vento in poppa vanno le recite della « Giovanissima » sia per la ricchezza del repertorio nuovo e scelto, sia per lo sfarzoso apparato scenico, sia per l'assieme omogeneo di bravissimi artisti.

Buona, magnifica serata, quella di lunedì scorso, con « La Regina del Fonografo », riuscitissima e piacevolissima operetta, per felice e ricca ispirazione melodica, quantunque abbia delle reminiscenze; per la geniale spigliatezza degli interpreti, per lo sviluppo naturale degli avvenimenti e per l'argomento piccante e piacevole sempre, dal quale risulta — more solito — il marito ingannato, ma non il pubblico, il quale si diverte un mondo a questi strappi matrimoniali e accorre numeroso ogni sera ad applaudire i bravi artisti.

Un grande avvenimento fu quello di Mercoledì, per la serata d'onore di quella grande temp...eratura d'artista (29 gradi all'ombra) che é Enrico Valle, cavaliere di molto spirito e di poca paura.

Nella « Principessa dei dollari », suo cavallo di battaglia, il seratante, di cui a scanso di equivoci riproduciamo la fedele immagine, fu bissato, ribissato e subissato d'applausi.

Raimondo De Angelis, non c'é che dire, é un artista coi fiocchi, che alla sua voce intensamente volumitiosa sa accordare, con grazia, la chiara dizione delle parole e l'efficacia dei gesti, sì da mandare il pubblico... costantemente in visibilio.

Fra le gaie attrazioni della Compagnia primeggiano: Egle Aleardi che, oltre alla vocina dolce e vibrante, ha tanto fosforo dentro di sé da generare piacere, divertimento e qualche cos'altro in chi l'ascolta.

Fernanda Razzoli é anch' essa un' artista tutta sale e pepe che disimpegna accuratamente le sue parti e che fa salire l'entusiasmo del pubblico a 69 gradi.

Mi piace notare che ai reali successi che seralmente riportano i magnati dell'Arte, concorre, con onore e con grande impegno, la massa corale ed orchestrale.

Per stasera avremo, salvo errore od omissioni: « Le Maschere » di Mascagni e per domani due spettacoli.

In settimana festa artistica della vispa e gaia Fernanda Razzoli.

Don CICCILLO

Dott. Paula Peruche

Lo stimato e bravo dottore PAULA PERUCHE è ritornato tra noi, dopo breve soggiorno a Rio — ove si recò con la sua gentile signora per diporto — ed ha ripreso il corso delle visite nel suo *Consultorio* in *Rua Direita, 3* e che attende tutti i giorni dalle 15 alle ore 17.

Insalata russa

(Nostri telegrammi molto particolari)

KRONSTADT, 18 — Si preparano grandi novità nella flotta russa; per il momento si è presa la grave decisione di rambiare i nomi a molte navi che non potevano naturalmente continuare a chiamarsi colle abborrite denominazioni dell'antico regime. La *Pouteleimon*, la *Tassarevitch* e specialmente l'incrociatore *Kazul*, si cambieranno in *Lazaroff*, *Menimpiposky*, *Kisseneff*.

— Il comitato operai e soldati che ha assunto l'iniziativa di questa riforma dei nomi delle corazzate, si è affrettato a diramare una nota — passata, per le virgole, al visto del governo provvisorio — con cui avverte la democrazia universale che il provvedimento prelude naturalmente ad una rinnovata attività della flotta russa. Solo avverte che per rinverniciare i nuovi nomi sulla poppa delle corazzate occorrerà qualche mese: circa tutto. Dopo di che le navi col nome nuovo potranno considerarsi come facenti parte delle forze navali alleate. Con questa piccola clausola; che mentre gli alleati potranno liberamente chiamare le loro unità coi diversi appellativi di corazzata, incrociatore, torpediniera, ecc., dall'alleata Russia non si dovranno aspettare — per ragioni di democrazia — che... tutte fregate.

PIETROGRADO, 19 — L'ultima grande innovazione che non mancherà di portare i suoi frutti è quella del rambiamento del nome della capitale: brutto nome anche questo che sa troppo di borghesia e che dovrà essere modificato secondo i nuovi ideali, da Pietrogrado in *Tovarisc Grad* ossia la "città dei compagni".

I rompagni gradesi hanno gradito molto questa modificazione, tanto che si pensa già a stabilire delle penalità per coloro che par-

La **Companhia Castellões de S. Paulo** è l'unica che ha saputo corrispondere alla preferenza che le usano i suoi clienti, conservando gli stessi prezzi primitivi delle sue grandi e migliori marche

Olga - Delicata combinazione di Tabacchi turchi — Rs. 400

Gioconda - Tabacco soave con punta di sughero — Rs. 300

Commendadores - Finissima mistura havana e turco - Rs. 500

lando o scrivendo sbaglieranno ed useranno la vecchia denominazione.

L'introito ricavato da tali multe sarà destinato alla compera dei colori ad olio necessari per dipingere i nuovi stemmi, per la forma dei quali si è ancora indecisi fra quella rotonda od ovale, pur prevalendo l'idea di un trapezio, simboleggiante l'alta...lena con cui i rivoluzionari stanno provvedendo al decoro del loro paese.

MOSCA, 20 — La città è in preda ad una violenta crisi per le imminenti elezioni amministrative. Gli estremisti fanno del tutto per turbarne il libero svolgersi, persuasi come sono che dal cozzo delle idee e dalla confusione dei partiti nascerà la luce, e l'ordine sarà ristabilito fra pochissimi anni.

Alla lotta per questa elezione pare che parteciperanno anche alcuni idrovolanti tedeschi appositamente scritturati per esercitare dall'alto una certa influenza.

ZURIGO, 21 — L'*Ufficio ucraino* di Losanna comunica che il poeta Korolenko ha cominciato il suo giro di propaganda nelle campagne per persuadere i contadini a mandare il grano nelle città che ne scarseggiano. L'opera poetica del vate russo è molto apprezzata nelle campagne, stanche della prosa rivoluzionaria.

Sono preferiti gli stornelli che servono appunto per stornare l'attenzione, ed è anche bene accetto l'ottonario.

PIETROGRADO, 22 — Notizie dalla fronte recano che ivi l'attività delle truppe russe si è intensificata, tanto che in soli due giorni di combattimento senza colpo sparare si son fatti due mila prigionieri tedeschi.

Essi furono subito internati nei campi seminati di concentramento accolti come fratelli dai contadini e ammessi a lavorare sero loro godendo di tutti i privilegi accordati dalla rivoluzione: e cioè: giornata di 5 ore e mezzo di lavoro con due d'intervallo per la colazione alla forchetta inaffiata da wodka, e paga giornaliera centuplicata.

Ogni prigioniero è libero di tenere conferenze pacifiste, ma a fianco di ciascuno è stata posta una guardia così detta d'onore, che ha in realtà l'incarico di impedirgli di fuggire.

Ciò peraltro sembra potersi escludere che avvenga, essendo il prigioniero tedesco uomo di parola e alieno dal procurar dispiaceri ai suoi nemici.

ARKANGELO, 23 — Non si sono più verificate diserzioni fra i marinai nè fra i soldati. Questo è dovuto al fatto che pene severissime sono state minacciate a chiunque tentasse di sottrarsi ai propri doveri.

Basti dire che chi fosse sorpreso a vendere, o anche semplicemente a regalare, per eccesso di generosità, un cannone od anche un solo fucile al nemico, sarebbe privato di marmellata per un'intiera settimana!

PIETROGRADO, 23 — Il governo provvisorio (sezione "massimisti dalla parte del vicolo cieco") ha ricevuto da Roma un'ordinazione di carne di coniglio pei due giorni di proibizione di quella di manzo.

Tale richiesta è stata accolta in Russia con grande entusiasmo, in vista della quantità straboccheyole di conigli di cui si può disporre su tutti i fronti!

L'Istituto Basile diretto dal prof. L. BASILE col titolo di professore del Ginnasio di S. Paolo, autore di libri scolastici premiati con medaglia nell'Esposizione di Rio de Janeiro del 1908, è l'unico istituto italiano che prepara alunni per l'ammissione ai corsi universitari, — Interni, esterni e semiinterni. Corso elementare e ginnasiale. Insegnamento di pianoforte e violino. Rua do Seminario, n. 13.
N. B. - Quest'istituto non è sotto la protezione della Dante.

Per i nostri bimbi.

La « Libreria Italiana » di Marotta e C., con l'ultimo Corriere, ha ricevuto dall'Italia una seconda rimessa della splendida collezione di libri per bambini, per regali e per strenne.

E' una biblioteca amena per il pubblico infantile, diretta da Tommaso Monicelli e Arnoldo Mondadori e comprende volumetti dovuti ai più chiari letterati italiani.

Sono belle favole, racconti eroici, fantasticlie avventure, poesie gioiose, tutto un mondo di fantasia evocato per l'istruzione e il diletto dei bimbi d'Italia.

Ogni volumetto, lussuosamente illustrato, con elegantissima copertina a colori, è un gioiello di fattura e di edizione.

Ai genitori, ai maestri, a tutti gli educatori dell'infanzia, raccomandiamo questa bellissima Biblioteca, la quale offre — a un prezzo modicissimo — un'intera serie di volumi per i bimbi, dovuti ai più cari nomi della letteratura infantile.

L'America del Sud e il Kaiser

L'America del Sud, caramba! in lizza
Scende ancor essa contro la Germania:
Si chiude il cerchio attorno: in lei la stizza
Ogni giorno più cresce, e sbuffo, e smania.

Prima il Brasil la spada sua dirizza
Contro la colossal tedesca insania:
Poi la Bolivia nell'arena guizza
E l'Argentina tende la sua mania.

Cuba dichiara guerra senza più:
Caccia il Cile del Kaiser il ministro
E ad imitarlo appresiasi il Perù.

Così tutte le parti ad una ad una
Si chiudono del mondo all'orso sinistro
Cui, per esilio, resta sol la luna!

Il telefono del PASQUINO porta il numero 2-7-4-1 (Central)

Dr. Floresto Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo, N. 11
S. PAULO

Casse "Registradoras" e Macchine da scrivere
usate, in perfetto stato, di ogni marca e ogni prezzo, vende a ottime condizioni la conosciutissima Casa :: :: :: :: :: ::
FRATELLI DEL GUERRA
RUA FLORENCIO DE ABREU, 129-131 — S. PAULO

FALDINI con 500 metri
In tutte le Case che hanno viaggiatori
NON ESSENDOCI LA MARCA NEL — - FALDINO - —
Ritornatele AL VOSTRO FORNITORE

"Farelo" puro di "Trigo"
Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano
Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, é un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO.
Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento.
Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA
"Moinho Santista"
RUA S. BENTO, 61-A - S. PAULO

Vini Italiani e Argentini
I migliori della piazza si trovano presso la Ditta
Argante Fanucchi & C.
S. PAULO — Rua Paula Souza, N. 82 — S. PAULO
Depositari dei Vini Argentini: BARBERA — CHIANTI — MERIDIONALE — della Società Vinicola "GIOL" di Maipù (Mendoza) e del Vino italiano CHIANTI "ORLANDI" in bordolesi e casse, della Ditta Vincenzo Orlandi di Lucca.

American Club

Aperitivo di moda

MACCHINISMI

I più perfezionati per caffè, riso, legna ed altre industrie.

Trasmissioni complete di propria fabbricazione e importate. - Prezzi ridotti.

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Agenti generali nel Brasile dei rinomati Automobili FIAT.

Esclusivi agenti per la vendita dei prodotti della Compagnia SILEX e Paulista de «Louça Esmaltada».

Rappresentanti della conosciuta Fabbrica a Vapore «Robey» per lo Stato di S. Paolo.

Agenti della Società di Prodotti Chimici L. Queiroz.

Rua 15 de Novembro, 36 - S. Paulo

AL MEDICO dei pianoforti

Officina di fiducia per le riparazioni e ritorme di pianoforti.

Accordatura 10$

Raffaele Morgani

Richieste per telefono, CIDADE 2262

Officine Rua TUPY, 59 e 59-A (Casa propria)

Acquista, cambia, vende pianoforti d'occasione

Consultazioni legali popolari a Rs. 10$000

dá tutti i giorni feriali: dalle ore 5 alle 7 pomeridiane e la domenica: dalle ore 9 antimeridiane alle 12, nella sua residenza: Piratininga, 25

l'avv. dott. LUIGI RICCI

segretario della Camera Italiana di Commercio ed Arti e professore di: Diritto Civile, Diritto Commerciale, Economia Politica e Scienza delle Finanze presso l'Istituto Medio «Dante Allighieri».

Risponde per iscritto a consultazioni — su qualunque questione di diritto — che gli vengano fatte dall'interno, previo pagamento di reis 10$000.

Corrispondenza: Casella Postale n. 1236.

Fernet-Branca

"Libreria Italiana,,

di MAROTTA & C.ia

COMMISSIONI — CONSEGNE — RAPPRESENTANZE

Completo assortimento di opere classiche, artistiche e scientifiche — Manuali pratici — Testi scolastici, per ogni ramo di insegnamento — Dizionari, Lessici e manuali di conversazione in tutte le lingue : : : : : :

Ricca collezione di romanzi dei più celebri autori illustrati ed economici

Cartoleria, Oggetti scolastici e di Cancelleria

RUA FLORENCIO DE ABREU N. 4 — Caixa, R — S. PAULO

CASA ROCCO

Casa di gioie, orologi e pietre preziose.

Casa Matrice: Rua General Carneiro, 85 - Telef. 3800.

Succursale: Rua Mauá, n. 95 - Telefono, 2950.

Caixa postal, 1181 - S. Paulo

TAPPEZZERIA

DI

José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71

Telefono 2191 — S. PAOLO

SPECIALITA' IN TAPPEZZERIA DI CUOIO

Lavori perfettissimi al massimo buon mercato

Restaurant Romagnolo di MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora -- Si accettano pensionisti -- Vini e Bibite di ogni qualità -- Specialità in Tagliatelle casalinghe -- Colazioni e pranzi a domicilio.

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO, N. 14 -- S. PAULO

TELEFONO, 2382 — (Central) — TELEFONO, 2382

"Companhia União dos Refinadores,, - São Paulo

Il caffè e lo zucchero marca "União,,

-- sono i migliori della piazza --

Restaurant-Bar MANARA

RUA DO ROSARIO, 13-A - Telefono, 26-58

Questo antico e rinomato **Restaurant-Bar** — passato ai soci AMEDEO BUCCIARELLI e AMLETO ALVISI — è stato interamente trasformato — Oggi è divenuto un locale elegantissimo

Cucina di prim'ordine, con vini eccellenti importati direttamente, e, quel che più preme, a prezzi alla — portata di tutti — Servizio inappuntabile —

La cucina, è bene si sappia, é diretta dal socio AMLETO ALVISI, ex-primo cuoco della «ROTISSERIE SPORTMANN».

Provare per credere

Casa Sammartino

ALFAIATARIA

Tailleur pour Dames — Modas para Homens

RUA 11 DE AGOSTO, 2 (Sobrado) - TELEFONO, 30-91 (Central)

Caixa do Correio, 985 — S. PAULO

Malattie dei bambini

Dott. Paula Peruche Specialista

Ha praticato durante 3 anni nella Clinica del celebre professore Hutinel di Parigi, ove ha esaminati oltre 10.000 bambini.
Trattamento specialmente delle affezioni del tubo digestivo e dell'apparato respiratorio, specialmente delle gastro-enteriti gravi della prima infanzia. Regolamentazione e consigli scientifici, sull'allattamento, del modo di evitare le malattie dell'apparato gastro-intenstinale principali causatrici della mortalità infantile. Tutti i sabati si peseranno i bambini per verificare la loro salute per la curva del peso.

Consultorio: RUA DIREITA, 43, dalle 3 alle 4 — Telef. 5554 — Residenza: AVENIDA PAULISTA, 144 — Le chiamate per qualsiasi rione devono essere fatte per mezzo del telefono n. 3844.

Dr. Salvatore Pepe

degli Ospedali di Parigi

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: Rua 7 de Abril, 35

Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sobr.)
dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 - Telef. 2296 - S. Paulo

Dott. Marcello Bifano

MEDICINA e CHIRURGIA GENERALE
Malattie dello stomaco e dell'intestino
e malattie dei bambini
Residenza e Consultorio:
Avenida Brigadeiro Luiz Antonio n. 42-A
Cons: dalle 8 alle 9 e dalle 14 alle 17 — Telefono 1088.

M.ma C. MICHETTI

LEVATRICE DIPLOMATA
nella R. UNIVERSITA' di PISA
con pratica nella Maternità della medesima città, attende chiamate a qualsiasi ora: cura malattie dell'Utero, fa massaggi e iniezioni a domicilio - Consulte: dalle ore 1 alle 4 pom. — Residenza:
— RUA AURORA, N. 22 —

Dottor Nicola Pepi

Chirurgo-dentista

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazione di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Consultorio: Rua Direita, 10-c
(Fotografia Rizzo)
dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Clinica Chirurgica Dentaria

Dott. Matteo Pannain

Dentista dell'Ospedale Italiano e Beneficenza Portoghese
Lavoro i più perfezionati e moderni: sistema nord-americano
Cura razionale della Pyorrea Alveolar
Rua Libero Badarò, n. 120
(primo piano)
Consulti: dalle 7,30 alle 11e dalle 12,30 alle 5. - Telefono, 5140.

Dottor Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia.

Visite dalle ore 14 alle 16

Consultorio e Residenza:

5 - Rua Major Quedinho - 5

TELEFONO CENTRAL, N. 103

Prof. Dott. Arturo Guarneri

Chirurgo Primario Ospedale Italiano "Umberto I,,

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 10
dalle ore 9 alle 11 e dalle ore 2 alle 4

Telefono, 3979 --- Caixa Postal, 1377

S. PAULO

Clinica Oculistica

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dr. Alberto Benedetti — dell'Osped. della Ben. Portoghese
Prof. Dr. Annibale Fenoaltea — dell'Ospedale Umberto I

Casella postale, 1011

Rua Dr. Falcão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telefono, 2544

Dr. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore. Ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Academia di Medicina di Parigi.

Consultorio:

32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, 1389

Malattie degli occhi

Prof. Dr. Cav. Gabriele Raja

Docente di Oftalmologia nella R. Università di Napoli (abilitato a Rio come professore di Università straniera).

Consultorio:
Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 42
dalle 8 alle 11 e dall'1 alle 4
Telefono, n. 3885 -- S. Paulo

Dr. WORMS

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili
Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.
Telefono, 2702

Rua Major Sertorio, N. 87

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità - Chirurgo degli Ospedali Napoletani uniti — Operazioni - Malattie delle signore - Parti.

Consultorio e Residenza:
Rua JOSE' BONIFACIO, 31 (sobr.)
dalle 8 alle 9 e dall'1 alle 4
TELEFONO, 1626 - (Central)

Dott. Mario Graccho

Clinica medica in generale
specialmente per i bambini

Consultorio: AVENIDA RANGEL PESTANA, N 381
Da mezzogiorno alle ore 2 pom. — TELEFONO, N. 43 (Braz)
Residenza: RUA BRESSER, N. 260 — TELFFONO, N. 909

Prof. Dr. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, N. 2 — Telefono, N 1226

— Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. —

Prof. Dott. A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo
Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche.
Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini.
Rua Aurora, 86 — Angolo Cons. Nebias
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dottor Valentino Sola

delle Cliniche di Roma e di Parigi

Medicina - Chirurgia generale - Malattie delle Signore - VIE URINARIE - Specialista per le malattie della pelle, Veneree e sifilitiche - Cura garantita della LEPRA
con metodo efficace, rapido ed innocuo.

Residenza: 327 - Rua AUGUSTA — Telefono, 20.64 (Cidade)
Consult.: Rua DIREITA, 10-C, p. p. (Fotog. Rizzo) Telef. 137
Orario: Dalle ore 14 alle ore 17

Dott. Luiz Quirino dos Santos

AVVOCATO

Quindici anni procuratore della Repubblica nello Stato di Rio de Janeiro e otto anni avvocato del Banco del Brasile.

Ha trasferito il suo ufficio da Rio de Janeiro per S. Paolo

RUA 15 DE NOVEMBRO, N. 41 — Telephone, N. .3294

CLINICA

Medicō - Chirurgica - Ostetrica

Sifilide — Malattia della pelle — Vie Urinarie — Organi respiratorii — Ginecologia — Pediatria

Dottori: Victor Petraroli e Cav. Josè Aprea

Consulte: dalle ore 7 alle 10 e dalle ore 14 alle 17

Rua DOS GUSMOES, N. 39 - TELEFONO, 5329

Medicina e chirurgia generale

CLINICA OCULISTICA

Dr V. GRAZIANO

della Facoltá di Medicina di Rio de Janeiro - Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo : Trattamento speciale della SIFILIDE :

Dr. G. TOSI

OCULISTA DELLE REGIE CLINICHE E DEGLI OSPEDALI DI NAPOLI

Abilitato per titoli dal Governo Federale

Residencia: RUA LIBERDADE, 18 — Telefono, 2284 (Central)
Consultorio: RUA LIBERO BADARO', 128 — Telef. 2325 (Central)
dalle ore 11 alle 12 e dalle ore 13 alle 17

Malattie dei bambini

Dottoressa **Olga Bovero Caporali**

— Consultorio e residenza: RUA AURORA, N. 145 — TELEFONO, N. 2349 - (Central)

—— Consulti: Dalle ore 2 alle ore 4 pom. ——

Grande fabbrica di Manichini

" L'AMERICANA „

Macchine da Cucire e da Ricamo SINGER

MANICHINI

- Vendita a rate mensili -

Si danno lezioni di ricamo a pagamento

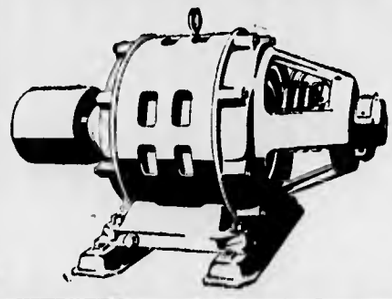
JOSÉ NOBILE DE GÈRARD

Rua QUINTINO BOCAYUVA, N. 64

S. PAULO - Telefono, 479 (Centrale) - S. PAULO

Casa Electro-Mechanica

Thomaz Basile & Irmão



Rua L. Badarò, 211

(Esquina J. Bonifacio)

TELEPHONE. 3626

(Central) - S. PAULO

Especialistas em enrolamentos de motores electricos — Concertos de transformadores — Alternadores e quaesquer apparelhos electricos — — — —

A RIO solo il **Restaurant Italia**, dove si mangia bene, si beve meglio e si spende poco. — Decenza e Conforto.

Rocco Mosca

SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) TELEFONO 2092

DUOLE?

GELOL!

Cura qualsiasi dolore in cinque minuti

Specifico delle Nevralgie e del Reumatismo

Una crema analgesica per frizioni, in tubi di stagno per pestature, estorsioni, indoliture, ed infine per tutti i generi di dolori

PREZZO DEL TUBO: 2$000

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
Per le richieste all'ingrosso e al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO

FARMACIA E DROGHERIA YPIRANGA

Casella Postale, N. 939 — S. PAULO — Telefoni, 63, 57 e 85

BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João

FARINA FAVILLA

la regina delle farine di grano

FAVILLA, LOMBARDI e C. - Rua General Carneiro, 61 - SÃO PAULO

Grande stock di zucchero Mascavo, Redondo, Crystal - Generi alimentari all'ingrosso - Prezzi mitissimi

RISO

Partecipano altresì al loro clienti e ai coltivatori di RISO, che hanno impiantato nei loro depositi un macchinario Nord-Americano, ultimo modello, per beneficiare RISO, con una produzione di 10.000 (diecimila) sacchi al mese. Pertanto comprano e ricevono in consegna qualsiasi quantità di RISO in «casca» alle migliori condizioni.

SCAMBIO della S. PAULO RAILWAY nel PROPRIO DEPOSITO al BRAZ

"PHOSPHOROS"

MARCA

COMP. FIAT LUX

DI LEGNO E DI CERA SONO I MIGLIORI

Agenti: DAVIDSON PULLEN e COMP.

Canninha do "O„

Marca "CAIPIRA„

— LA MIGLIORE — DEL MERCATO GARANTITA DI PURA — - **CANNINHA** - —

In vendita nelle principali :: Case della piazza ::

Domandatela ai

Fratelli Guidi

Rua Augusto de Queiroz, 15 -- Telefono, 1837

CASA NICO

I FRATELLI NICO avvisano la loro distintissima clientela che hanno trasferito il loro Stabilimento nella stessa Rua 15 DE NOVEMBRO, N. 32-A

Grande e variato assortimento di gioielli finissimi: Perle, Brillanti, Argenterie, Metalli, Bronzi, Articoli per regali

Prezzi modici - Massima serietà == **Rua 15 Novembro, 32-A - S. PAULO** ==